

Guía de Lujo

Deluxe City Guide

MÁLAGA

Málaga
Ciudad Genial!

Guía de Lujo

Deluxe City Guide

MÁLAGA



CIUDAD DEL PARAÍSO / CITY OF PARADISE

A mi ciudad de Málaga

*Siempre te ven mis ojos, ciudad de mis días marinos.
Colgada del imponente monte, apenas detenida
en tu vertical caída a las ondas azules,
pareces reinar bajo el cielo, sobre las aguas,
intermedia en los aires, como si una mano dichosa
te hubiera retenido, un momento de gloria,
antes de hundirte para siempre en las olas amantes.
Pero tú duras, nunca descendes, y el mar suspira
o brama por ti, ciudad de mis días alegres,
ciudad madre y blanquísima donde viví y recuerdo,
angélica ciudad que, más alta que el mar, presides sus espumas.*

To my city of Málaga

*My eyes always see you, city of my marine days.
Hanging from the imposing mountain, just stopped
in your vertical drop to the blue waves,
you seem to reign below the sky and above the waters,
intermediate in the air, as if a happy hand
would have held you in a moment of glory
before sinking forever in the loving waves.
But you survive, never descending, and the sea sighs
or pants for you, city of my happy days,
mother city and white city where I lived, and I remember,
angelic city, higher than the sea, and presiding over the foam.*

Vicente Aleixandre

índice / index

TRANSPORTES

Transport

- 14 ATLAS EXECUTIVE AIR
 - 16 AVIACIÓN Y NEGOCIO
 - 18 WORLD AVIATION
 - 20 LIMOUSINES PREMIER
 - 22 RENT BULL
 - 24
 - 26
 - 28 SAIL AND FUN
-

GASTRONOMÍA

Gastronomy

- 74 JOSÉ CARLOS GARCÍA
- 78 LE DINER
- 80 CAFÉ DE PARÍS
- 82 MONTANA
- 86 LOS PATIOS DE BEATAS
- 88 EL COBERTIZO
- 100 LA BRUJHADA

- 102 ALEXSO
 - 104 LA BOHÈME
 - 106 SPAIN FOOD SHERPAS
-

OCIO Y TIEMPO LIBRE

Leisure and free time

- 112 GUADALHORCE CLUB DE GOLF
- 116 SOTOGRANDE
- 118 CLUB DE GOLF EL CANDADO
- 120 CLUB HÍPICO MÁLAGA
- 122 FINCA LA TORRE
- 126 CERVEZAS VICTORIA
- 130 CERVEZAS MAHOU SAN MIGUEL
- 132 ASTROÁNDALUS
- 144 ZERO GRAVITY
- 146 GLOVENTO SUR

MUSEOS

Museums

- 152 MUSEO PICASSO
 - 156 CASA NATAL DE PICASSO
 - 160 MUSEO REVELLO DE TORO
 - 164 MUSEO CARMEN THYSSEN
 - 166 MUSEO DEL AUTOMÓVIL Y DE LA MODA
 - 168 COLECCIÓN DEL MUSEO RUSO
 - 170 CENTRE POMPIDOU MÁLAGA
 - 172 CENTRO DE ARTE
 - 172 CONTEMPORÁNEO DE MÁLAGA
 - 176 GALERÍA BENEDITO
 - 178 LA CASA AMARILLA
-

RELAX, SALUD Y BIENESTAR

Relaxation, health and wellness

- 182 HAMMAM
 - 184 HELENA CONDE
-

ESPACIOS PARA EVENTOS O FIESTAS PRIVADAS

Places for private events and parties

- 190 PALACIO MONTE MIRAMAR
 - 194 JARDÍN BOTÁNICO HISTÓRICO LA CONCEPCIÓN
 - 196 PALACIO DE FERIAS Y CONGRESOS DE MÁLAGA
-

SERVICIOS PROFESIONALES

Professional services

- 202 TU ESTILO
 - 203 TE VISTO
 - 204 FYRST TRADUCCIONES
 - 205 CB LINGUA
-
- 206 EVENTOS CULTURALES Y FIESTAS DESTACADAS
 - 208 PROPUESTAS
-







álaga es una ciudad y un municipio de España, capital de la provincia homónima y ubicada en la comunidad au-

tónoma de Andalucía. Está situada en el extremo oeste del mar Mediterráneo y en el sur de la península ibérica, a unos 100 km al este del estrecho de Gibraltar. Su término municipal ocupa una extensión de 398,25 km² que se extienden sobre los Montes de Málaga y el Valle del Guadalhorce. La ciudad está situada en el centro de una bahía rodeada de sistemas montañosos. Dos ríos, el Guadalmedina y el Guadalhorce, la atraviesan desembocando en el Mediterráneo. Fundada por los fenicios en el siglo VIII a. C., Málaga es una de las ciudades más antiguas de Europa. Ha sido declarada Conjunto Histórico, ya que pocas ciudades en el mundo presentan una superposición tan amplia de huellas del paso de civilizaciones a lo largo de los siglos, tanto de Oriente como de Occidente. En tan reducido espacio urbano conviven restos fenicios, púnicos, romanos, árabes, etc. Alberga monumentos como el Teatro Romano, la Alcazaba, la Catedral, la Aduana, la Judería y un rico patrimonio arqueológico soterrado.

Málaga es la única ciudad española en la lista de las diez urbes europeas con mayor calidad de vida y una de las ciudades mejor comunicadas a nivel internacional.

El aeropuerto de Málaga-Costa del Sol es el tercer aeropuerto de la península ibérica en tráfico aéreo, tras Barajas y El Prat, el cuarto de España y la puerta internacional al sur peninsular. El aeropuerto está comunicado con el centro de la ciudad y con la estación de tren María Zambrano, desde la

cual la capital se une con algunas poblaciones de la provincia, especialmente de la Costa del Sol y el Valle del Guadalhorce, y con el resto de España con trenes diarios de larga distancia a Madrid, Barcelona y Córdoba, entre otros destinos.

La línea de alta velocidad (AVE) conecta Málaga con Antequera-Santa Ana, Puente Genil, Puertollano y Ciudad Real y con otras ciudades españolas como Córdoba, Sevilla, Granada, Valencia, Madrid, Zaragoza y Barcelona.

Por mar, a través del Puerto de Málaga, la ciudad se comunica con varios puertos del Mar Mediterráneo, siendo en la actualidad el segundo puerto de cruceros turísticos de España tras Barcelona. Además presta servicio de línea regular de ferry que une Málaga con Melilla.

La ciudad cuenta con un servicio público de préstamo de bicicletas y transporte público como metro, autobús urbano e interurbano y taxis, que permiten viajar de un lado a otro de la ciudad y a diferentes municipios de la provincia.

CLIMA

Málaga tiene una media de 2.901 horas de sol anuales, es decir, más de 320 días al año. El valor máximo corresponde a julio, con 354 horas, y el mínimo, a diciembre, con 167 horas. Esto, unido a sus suaves temperaturas, con una media anual de 18,5° C, hacen que en el invierno el clima de Málaga resulte ideal y muy agradable en otoño y en primavera, con periodos cortos de precipitaciones que se concentran principalmente en las épocas más frías del año.



álaga is a city and a municipality in Spain, it is the capital of the homonymous province and is located in the

autonomous region of Andalusia. Found on the far west of the Mediterranean and at the south of the Iberian Peninsula, 100 km to the east of the straits of Gibraltar, the municipality extends over 398.25 km² into the mountains of Málaga and the Valley of Guadalhorce. The city is located in the middle of a bay surrounded by mountain ranges, it also has two rivers, the Guadalmedina and the Guadalhorce, passing through the city and flowing into the Mediterranean Sea. Founded by the Phoenicians in the 8th century, Málaga is one of the oldest cities in Europe. The whole city centre is protected since there are very few cities in the world with such a deep superposition of footprints of past oriental and occidental civilisations from over the centuries. In such a small urban space, there is a mix of Phoenician, Punic, Roman and Arabic remains, among others civilisations. The city is home to many buildings of interest such as the Roman theatre, the Alcazaba palace, the Cathedral, the customs building Aduana and the Jewish quarter, not to mention the rich, archaeological patrimony buried beneath the city.

Málaga is the only Spanish city on the top ten list of large European cities for quality of life and is one of the best connected cities on an international level.

The Málaga-Costa del Sol airport is the third airport on the Iberian Peninsula in terms of air traffic, after Barajas in Madrid and El Prat in Barcelona; it is the fourth most important airport in Spain and acts

as the international gateway to the south of the peninsula. The airport is connected to the city centre and María Zambrano train station, from there the capital is connected to many of the province's towns and cities, especially along the Costa del Sol and Valley of Guadalhorce. Málaga is also connected to the rest of Spain, with long distance trains departing daily for Madrid, Barcelona and Córdoba to name just a few of the destinations.

High speed trains (AVE) connect Málaga with Antequera-Santa Ana, Puente Genil, Puertollano and Ciudad Real as well as other Spanish cities such as Córdoba, Seville, Granada, Valencia, Madrid, Zaragoza and Barcelona. Regarding the sea and the port of Málaga, the city connects to a number of ports in the Mediterranean Sea. It is currently the second most popular port for pleasure cruises in Spain, after Barcelona. Additionally, the port of Málaga offers a regular ferry line connecting Málaga with Melilla.

The city has a public bicycle hire service, taxis and public transport including the metro, city busses and city-link busses, allowing you to get around the city and to other municipalities in the province.

WEATHER

Málaga has an average of 2901 hours of sun a year, that's over 320 days a year. The highest number of hours of sun is in July with 354 hours and the minimum in December with 167 hours. This, together with the mild temperatures (a year-round average of 18.5°C) means that the weather in winter is ideal and it is very agreeable in autumn and spring with short spells of rain usually in the colder months of the year.










Bienvenido a la ciudad del paraíso

Welcome to the paradise city


Llegar a Málaga es fácil tanto por carretera como en avión o tren. Una vez haya puesto un pie en la ciudad, moverse por ella puede ser tan cómodo como se proponga. Desde recorrer las calles en el coche de sus sueños hasta dar un paseo en yate por la bahía, pasando por la posibilidad de aterrizar en un vuelo privado, todo está a su disposición en la capital de la Costa del Sol.

Getting to Málaga is easy whether by road, plane or train. Once you have set foot in the city, you can get around in as much comfort as you like. From driving through the streets in the car of your dreams or taking a trip in a yacht around the bay to the possibility of landing in a private plane, everything is possible in the Costa del Sol.

 +34 951 135 967

 atlasjets.net

 info@atlasjets.net

 Aeropuerto de Málaga, planta 1, oficina 5
29004 Málaga

ATLAS EXECUTIVE AIR

**La única compañía con dispositivo
integral de evacuación sanitaria**
*The only company with an integrated
multiservice air ambulance*


Atlas Executive Air pone a su entera disposición un servicio integral de vuelo en avión privado, ya sea para uso corporativo, ejecutivo o de recreo, además de ofrecer un dispositivo integral de evacuación sanitaria en ambulancia aérea.


Atlas Executive Air puts at your disposal an integrated service flying by private jet whether for corporate or executive use or for leisure. They also offer an integrated device for health evacuation by air ambulance.



 +34 902 995 991

 aviacionynegocio.com

 info@aviacionynegocio.com

 Aeropuerto de Málaga
Apartado 63
29140 Málaga

AVIACIÓN Y NEGOCIO

El confort y la comodidad en su vuelo *Ease and comfort on your flight*


Servicio exclusivo y de calidad que pone a su alcance todo lo necesario para sus viajes aéreos. Dispone de una amplia flota de aeronaves de última generación y un servicio con todas las comodidades.


Exclusive service putting everything you need within your reach on your air trips. They have a large fleet of the latest aircraft and a service offering every comfort.



 +34 952 231 496

 worldaviation.es

 info@worldaviation.es

 Aeropuerto de Málaga
Terminal General, oficina 13
29004 Málaga

WORLD AVIATION

Amplia gama de servicios aéreos y escuela profesional de pilotos *A wide range of air services and professional school for pilots*

Servicio de transporte de pasajeros y carga tanto en helicóptero como en avión. Realizan trabajos aéreos y transfers VIP y tienen una escuela profesional de pilotos y un servicio global de consultoría aeronáutica. Todas las excursiones y vuelos se preparan a medida con máxima atención a los detalles para garantizar una experiencia única e inolvidable.

Transport service for passengers and cargo, both by helicopter and aeroplane. Commercial aviation, VIP transfers, professional school for pilots, and global aeronautical consulting services. All excursions and flights are tailor-made with the utmost attention to details to guarantee an unforgettable experience.





+34 952 105 451



limousines-premier.com



info@limousines-premier.com



Carril de la Serrería, nave 13A
Polígono Industrial Villarosa
29004 Málaga

LIMOUSINES PREMIER

**La experiencia y la profesionalidad
conducen su servicio**

*Experiencie and professionalism
drives their service*


Con una amplia flota de vehículos de alta gama y limusinas,
y un equipo de profesionales con gran experiencia al volante,
Limousines Premier ofrece un alto nivel de calidad en el servicio.


*With a large fleet of top-range vehicles and a team of professionals with a lot
of experience at the wheel offering a high quality service.*



 +34 914 135 612

 rentbull.es

 info@rentbull.es

 Avda. Príncipe Alfonso de Hohenloe, local 6
Urbanización Marbella Real
29602 Marbella Málaga

RENT BULL


Conduce el coche de tus sueños


Drive the car of your dreams

Con una completa flota de vehículos de alta gama, Rent Bull pone a disposición del usuario la posibilidad de conducir algunos de los coche más lujosos y exclusivos del mundo.


With a complete fleet of top-range vehicles, you have the most luxurious and exclusive cars in the world at your disposal.



 +34 951 092 069

 lariosrentabike.com 

info@larioscarhire.com

 Calle Malpica, 12, Bajo
29002 Málaga


LARIOS RENTAL

El placer de conducir sobre dos ruedas *The pleasure of riding on two wheels*


Disponen de los modelos más recientes del mercado, desde scooters hasta motocicletas de gran cilindrada, además de ofrecer la posibilidad de realizar rutas guiadas por la provincia y por el resto de Andalucía.

The most up-to-date models on the market, they have everything from scooters to large engine motorbikes. They also offer the possibility of going on guided routes through the province of Andalusia.



 +34 935 511 438

 nautal.es

 info@nautal.es


NAUTAL

Embárcate en un sueño *Get onboard a dream*


Nautal cuenta con una flota de más de 17.000 embarcaciones en todo el mundo, entre las que destacan yates, veleros y catamaranes de lujo dotados con las mayores comodidades y servicios exclusivos, en los que podrá disfrutar de música en directo y decoración personalizada.


With more than 17,000 boats across the world, such as luxury yachts, sailing boats and catamarans kitted out with the best in comfort and exclusive services, you can enjoy live music and personalised decor.



 +34 952 219 518

 sailandfun.es

 info@sailandfun.es

 Centro de Formación, local PPL4-01
Muelle Pesquero, s/n, Puerto de Málaga
29001 Málaga

SAIL AND FUN

Aventura con mariscada a bordo *Adventure with a seafood feast onboard*

Un equipo de más de 20 experimentados profesionales diseñan un plan personalizado para vivir la aventura del mar y disfrutar del marisco más selecto de nuestra costa.

A team of over 20 experienced professionals design a personalised plan to experience the adventure of the sea while enjoying the most select seafood from our coast.






El mejor bocado en el ambiente más exclusivo


*The best bites in the
most exclusive surroundings*


La gastronomía malagueña es uno de los motivos por los que la ciudad se ha convertido en un destino turístico de primer nivel. La característica cocina andaluza adquiere en los restaurantes malagueños una nueva dimensión, llegando incluso a conseguir estrellas Michelin. La mezcla perfecta entre comida clásica e innovadora se puede encontrar en Málaga, que además es cuna de algunos de los mejores vinos españoles.

Málaga's gastronomy is one of the reasons why the city has turned into a top class tourist destination. The characteristic Andalusian cuisine gives Málaga's restaurants a new dimension, with some even having been awarded Michelin stars. The perfect mix between classic and innovative cuisine can be found in Málaga, which is also home to some of the best wines in Spain.

 +34 952 003 588

 restaurantejcg.com

 jcg@restaurantejcg.com

 Plaza de la Capilla, Puerto de Málaga
29001 Málaga

JOSÉ CARLOS GARCÍA

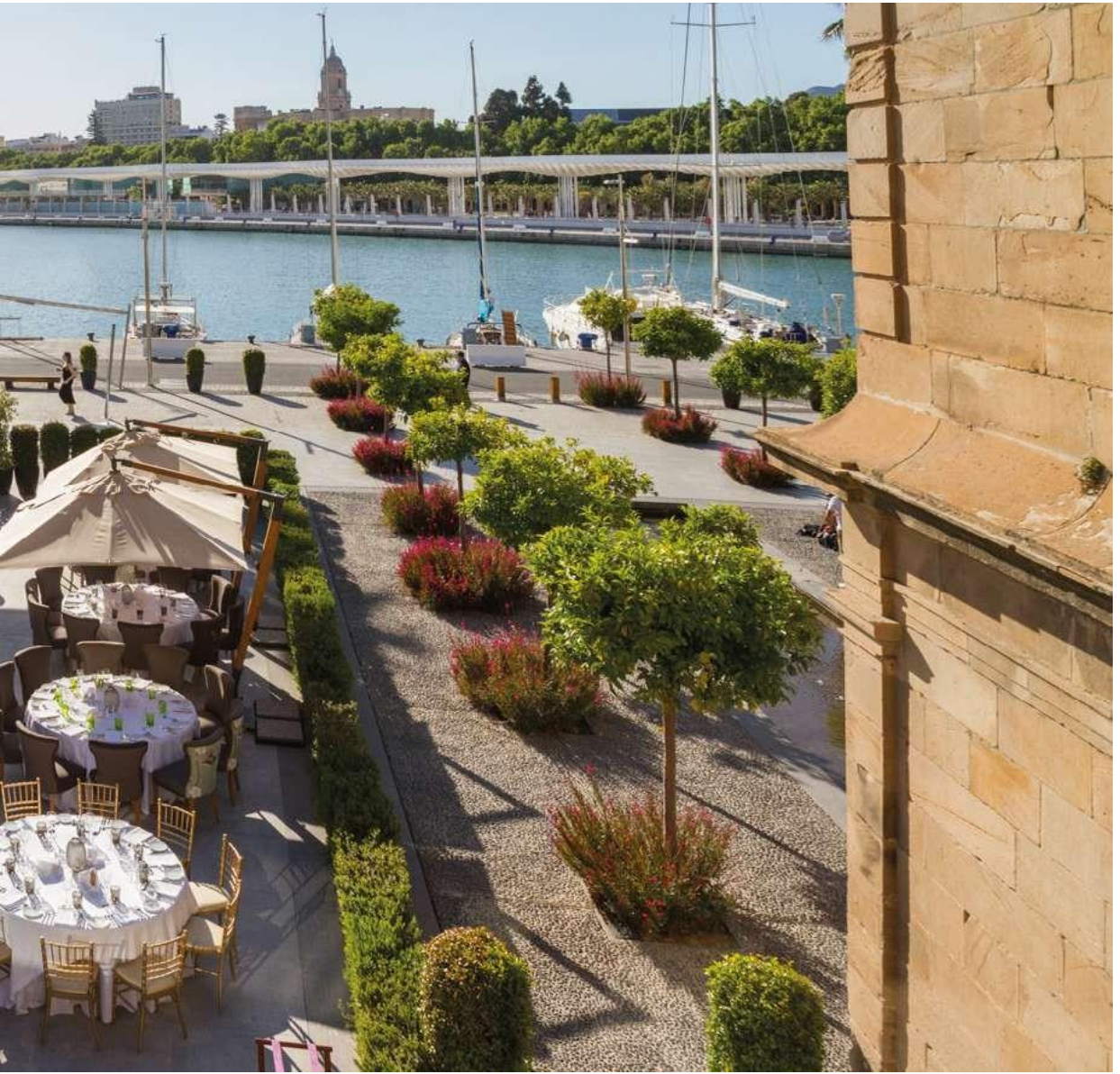
Un estrella Michelin con vistas al mar *A Michelin star with sea views*

El chef José Carlos García, que cuenta con una estrella Michelin, presenta su restaurante en el Muelle Uno. Su comedor cuenta con sési acogedoras mesas en un ambiente tranquilo e íntimo que resalta esta experiencia para los sentidos.

The Michelin star chef, José Carlos García, presents his restaurant at Muelle Uno. The dining room has welcoming tables in a quiet and intimate atmosphere which enhances the experience for the senses.









+34 951 001 020



vinciposadadelpatio.com



posadadelpatio@vincihoteles.com



Pasillo Santa Isabel, 7
29005 Málaga


LE DINER

El vino, su protagonista *The wine steals the show*


Le Diner nace con el objetivo de ofrecer una propuesta diferente y exclusiva que sorprende por su innovador concepto con el mundo del vino como principal protagonista. Este *wine showroom* combina una excelente selección de caldos con lo mejor de la cocina mediterránea.


Le Diner was born with the objective of offering something different and exclusive which surprises through its innovative concepts with the world of wine stealing the show. This concept of a wine showroom combines an excellent selection of wines with the best of Mediterranean cuisine.



 +34 952 225 043

 rcafedeparis.com

 malaga.cafedeparis@gmail.com

 Calle Vélez-Málaga, s/n
29016 Málaga

CAFÉ DE PARÍS

Estrella Michelin con sabor tradicional *Michelin star with a traditional taste*

La del Café de París es una cocina especializada en la gastronomía malagueña y andaluza, eminentemente creativa y en la que solo se emplean productos naturales y de la tierra.

Café de París specialises in the gastronomy of Málaga and Andalusia, it has eminently creative cuisine with natural produce from the land.





+34 952 651 244



restaurantemontana.com



montana@restaurantemontana.es



Calle Compás de la Victoria, 5
29012 Málaga

MONTANA

Un palacete a los pies de la basílica victoriana *A palace by the Victoria basilica*


El palacete data del siglo XIX y cuida su oferta gastronómica con una selección de productos que son la base de este restaurante de la Guía Michelin. Montana se suma al concepto de multiespacio ofreciendo sus 500 metros cuadrados y diferentes ambientes para la organización de diversas actividades como catas, exposiciones, presentaciones o cualquier tipo de evento.

Dating from the 19th century, the gastronomic offer is taken care of with a selection of produce forming the basis of this Michelin star restaurant. Montana lives up to the concept of a multi-purpose venue offering 500 square metres of different atmospheres for the organisation of different activities such as wine-tasting, exhibitions, presentations and other events.









 +34 952 210 350

 lospatiosdebeatas.com

 info@lospatiosdebeatas.com

 Calle Beatas, 43
29008 Málaga

LOS PATIOS DE BEATAS

Cuando el vino sirve de distinción

Wine of distinction

Se trata de dos casas rehabilitadas, una del siglo XVIII y otra del siglo XIX, ambas protegidas arquitectónicamente por su belleza y su valor histórico, así como por sus patios interiores, en el corazón de la ciudad. Lo mejor de la gastronomía con un formato dinámico que integra vinos y platos creativos.

Two reformed houses, one from the 18th century and one from the nineteenth; both listed buildings due to their beauty and historical value as well as their internal patios in the heart of the city. The best in gastronomy; with a dynamic format bringing together customers, wines and creative dishes.





+34 952 295 939



elcobertizorestaurante.es



elcobertizorestaurante@gmail.com



Avenida Pío Baroja, 25
29017 Málaga

EL COBERTIZO

El mejor producto en tu plato

The best produce on your plate

Un restaurante clásico con una decoración rústica situado en uno de los barrios con mayor tradición marinera de la ciudad. Ofrece una amplia carta basada en los productos de temporada y en los más frescos del mercado.

A classic restaurant with rustic decor located in one of the neighbourhoods with the most marine tradition in the city. Offers an ample menu based on seasonal ingredients and the freshest produce from the market.





+34 952 220 315



losmellizos.net



ramonmalaga@losmellizos.net



Calle Sancha de Lara, 7
29015 Málaga


LOS MELLIZOS

El producto marinero por bandera *Flying the flag for seafood*

Conoce la gastronomía típica de la ciudad con los productos más frescos de la Bahía de Málaga. Los Mellizos ofrece una amplia carta de pescados y mariscos, apostando a su vez por la cocina mediterránea con su destacada variedad de arroces y paellas.


Discover the city's traditional cuisine with the freshest products in the bay of Málaga, offering an ample menu of fish and seafood. Opt for Mediterranean food with the special range of rice dishes and paellas.



 +34 952 228 990

 elpimpi.com

 info@elpimpi.com

 Calle Granada, 62
29015 Málaga

EL PIMPI

Con denominación de origen Málaga *With certified appellation of origin from Málaga*

Emplazado en un antiguo caserón malagueño del siglo XVIII, es una de las bodegas con más solera de Málaga. En El Pimpi es posible disfrutar de la gastronomía local y de los vinos de la tierra, pero, sobre todo, de la tradición y cultura propias del sur de España, lo que hacen de este lugar uno de los espacios más emblemáticos de nuestra capital. Dispone de salones privados con todo lo necesario para reuniones, charlas o celebraciones.

Housed in a large, old house from the 18th century Málaga, it is one of the cellars with the most vintage wine in Málaga. You can enjoy the local gastronomy and wines from the land but, above all, it is the tradition and culture of the south which make this place one of the most emblematic of our capital. Private rooms are available with everything necessary for meetings, talks and celebrations.









+34 951 905 578



elbalneariomalaga.com



info@elbalneariomalaga.com



Calle Bolivia, 26
29018 Málaga

EL BALNEARIO MÁLAGA

La historia de la ciudad a orillas del Mediterráneo

The history of the city on the shore of the Mediterranean

Mecido por las olas se encuentra uno de los rincones más emblemáticos y queridos de Málaga, El Balneario de los Baños del Carmen. En él se puede disfrutar de una oferta gastronómica basada en la tradición, la honestidad y la calidad del producto, entre la que destaca el pescado espetado típico de la ciudad. Es al atardecer cuando El Balneario vive su momento álgido, con la puesta de sol más espectacular de Málaga. También es un espacio para la cultura y el arte, y cuenta con un experimentado departamento de eventos.

Rocked by the waves you can find one of the most emblematic and loved corners of the city of Málaga, the Balneario de los Baños del Carmen. Here you can enjoy a gastronomic offering based on tradition, honesty and quality produce. The standout dish is fish skewers, which are a traditional dish in the city. It is at nightfall that the Balneario is at its best, with the most spectacular sunset in Málaga. The Balneario is also a space for culture and art, with an experienced events department.





+34 952 432 862



villaguadalupe.com



vlijmen@villaguadalupe.com



Calle Bandaneira, 6 (Urbanización El Atabal)
29190 Málaga

AMADOR

Personalizando la experiencia gastronómica

Personalising the gastronomic experience


Su carta ofrece una cocina creativa en la que se da prioridad a la calidad de la materia prima. Ingredientes frescos y de primera vienen a componer sus delicias, y además se puede disfrutar de una vista excepcional de la ciudad y el mar desde sus enormes vitrales y su terraza. En su amplia bodega abundan denominaciones originales de todas las regiones de la geografía española.

The menu offers creative cuisine prioritising the quality of the prime materials. Fresh, top-quality products are used to make the delicacies. Moreover, there is an exceptional view of the city and sea from the enormous windows and terrace. An abundance of wines with certified appellation of origin from all the geographical regions of Spain can be found in the ample wine cellar.



 +34 910 612 164

 labrujhada.com

 labrujhada@gmail.com

 Calle San Agustín, 11
29015 Málaga

LA BRUJHADA

La gastronomía francesa a los pies de la Catedral *French gastronomy at the foot of the Cathedral*

Experimente los sabores de la mejor cocina creativa y tradicional francesa mientras se encuentra en una de las calles más encantadoras e históricas de Málaga.

Experience some tastes of the best creative and traditional, French cuisine while in one of the most charming and historic streets in Málaga.





+34 951 913 585



restaurantealexso.es



info@restaurantealexso.es



Calle Mariblanca, 10
29012 Málaga

ALEXSO

Un genuino contraste de sabores

A genuine contrast in flavours

Disfrutará de platos caseros y artesanales, con un toque de innovación y cuidados hasta el mínimo detalle. Un local acogedor, minimalista y elegante, donde sorprender a su paladar en pleno centro de Málaga.

Enjoy home-made, artisanal dishes with a touch of innovation and a lot of care taken right down to the last detail. It is a welcoming, minimalistic and elegant venue in the heart of Málaga, where your taste-buds will be surprised.





+34 951 286 702



restaurantelaboheme.com



info@labohememlg.com



Calle Vélez-Málaga, 6
29016 Málaga


LA BOHÈME

Una simbiosis de platos a la altura de los tiempos *A symbiosis of modern dishes*


Sus diferentes zonas y ambientes hacen de La Bohème un lugar único. El comedor, la zona VIP, su terraza y el Klub conforman un abanico de posibilidades para cualquier momento: almuerzos, cena con espectáculo, un buen desayuno en la terraza y, por supuesto, cualquier evento o celebración personalizado con una cocina contemporánea basada en el producto y las raíces mediterráneas y andaluzas.


The different areas and atmospheres make La Bohème unique. The dining room, the VIP area, the terrace and Klub provide a range of possibilities for any moment; lunches, dinner and a show, a great breakfast on our terrace and of course we organise all types of personalised events and celebrations for occasions, with contemporary cuisine based on the produce with Mediterranean and Andalusian roots.



 +34 679 578 106

 spainfoodsherpas.com

 hello@spainfoodsherpas.com

 Plaza de la Merced, 12
29012 Málaga

SPAIN FOOD SHERPAS

Descubriendo el sabor de Málaga

Discovering the taste of Málaga

Una nueva experiencia ideada para quienes buscan descubrir el auténtico sabor de los lugares que visitan, para aquellos que disfrutan del placer de organizar su propio viaje. De la mano de los sherpas, expertos guías locales, podrá tener acceso a los secretos mejor guardados de la cultura gastronómica de la ciudad.

A new experience for those who want to taste authentic flavours in the places they visit, for those who enjoy organising their own trip. Through the Sherpas-expert local guides you can access the best kept secrets of the gastronomical culture of the city.







Experiencias de alto nivel

Top class experiences


Una vez asentado y con el estómago lleno, las posibilidades para disfrutar del tiempo libre en Málaga son casi infinitas. Para los apasionados del golf, el buen clima de la ciudad garantiza largas jornadas en alguno de los mejores clubes del país. Si se aleja un poco de la ciudad, puede optar por experiencias en contacto con la naturaleza como El Caminito del Rey o por soltar adrenalina en el circuito Ascari o en un vuelo en parapente.

Once settled in and your stomachs are full, there are endless possibilities for enjoying your free time in Málaga. For golfing fanatics, the guaranteed good weather in this city guarantees long days playing in some of the best clubs in the country. If you venture out of the city centre, you can opt for experiences in nature such as the mountain walkway 'El Caminito del Rey', or alternatively, for that adrenaline rush, there is the Ascari racetrack or even skydiving from an aeroplane.



 +34 952 179 378

 guadalhorce.com

 caddymaster@guadalhorce.com

 Avda. José Ortega y Gasset, 555
29196 Málaga

GUADALHORCE CLUB DE GOLF

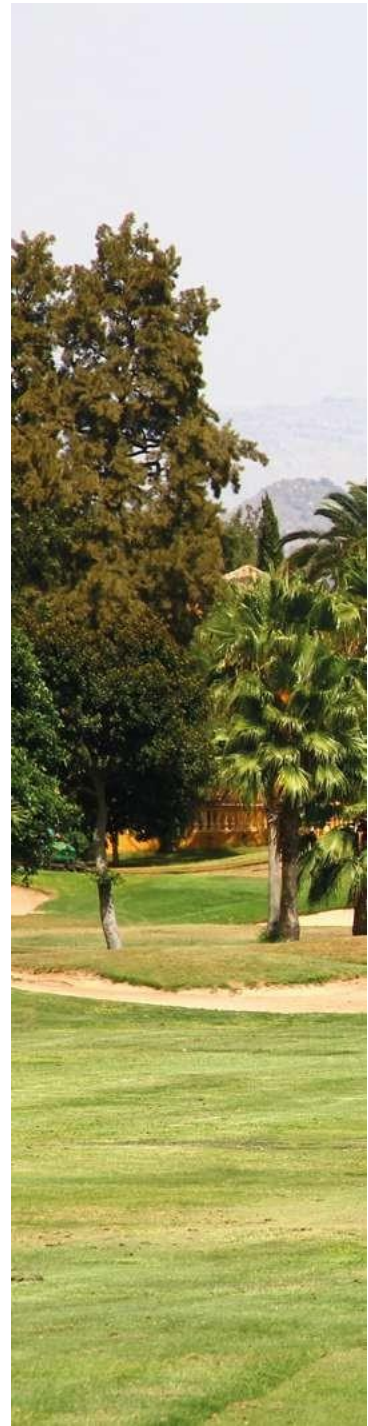
El golf en su estado natural

Golf in its natural state

Situado en una antigua hacienda rural del siglo XVIII, el club cuenta con un fantástico patio ideal para albergar celebraciones y eventos. Sus amplios espacios, donde el jugador puede disfrutar de una conexión total con la naturaleza, han llevado al Guadalhorce a pertenecer al top 20 de los mejores clubes del país.

Located in an old rural country estate dating from the 18th century. There is a fantastic patio which is ideal for hosting celebrations and events. Boasting spacious areas where players can fully connect with nature, Guadalhorce is one of the top clubs in the country.









+34 952 299 341



clubelcandado.com



Calle Golf, 2, Urbanización El Candado
29018 Málaga

CLUB DE GOLF EL CANDADO

El único campo de golf dentro de la ciudad

The only golf course inside the city

El Candado es un campo de golf con encanto que tiene 9 hoyos y se encuentra dentro de la ciudad. Además, está muy cerca de la playa y cuenta con un restaurante dirigido por uno de los más prestigiosos chefs de Málaga, Javier Hernández. También cuenta con un tee de prácticas nocturno completamente iluminado.

An enchanting golf course with 9 holes within the city itself. It is also very near to the beach and has a restaurant run by one of the most prestigious chefs in Málaga, Javier Hernández. It is also worthy of note that they offer fully-lit night-time tee practice.





+34 952 268 509



clubhipicomalaga.com



info@clubhipicomalaga.com



Camino de los Almendrales, s/n
Los Altos del Limonar
29013 Málaga

CLUB HÍPICO MÁLAGA


Profesionales de la hípica a su servicio

*Riding professionals
at your service*


Un enclave único rodeado de un paraje natural donde se fomenta el deporte, el aprendizaje, la doma, el conocimiento y la historia que rodea al caballo. Ofrecen clases de hípica personalizadas y rutas a caballo dirigidas por profesionales titulados.


A unique enclave in a natural spot encouraging sport, learning, dressage, knowledge and the history surrounding horses. Personalised riding classes and excursions led by qualified professionals.



 +34 952 111 619

 aceitefincalatorre.com

 info@fincalatorre.com

 Camino Finca La Torre, s/n
29540 Bobadilla, Málaga

FINCA LA TORRE

**Un privilegio verde
con 1.000 años de historia**
*A privileged green space
with 1,000 years of history*

Con casi 1.000 años de experiencia olivarera a sus espaldas, Finca La Torre es una de las almazaras más antiguas del mundo. Situada en Antequera, posee una privilegiada situación de aislamiento y una avenida de palmeras, y ofrece espectaculares amaneceres y puestas de sol que invitan a detenerse en los jardines para su disfrute.

With almost 1000 years of history in olives, Finca La Torre is one of the oldest oil mills in the world. The estate is located in Antequera. Its privileged, isolated location and avenue of palm trees offer spectacular sunrises and sunsets, inviting you to stop to enjoy them in the gardens.









+34 902 107 949



cervezavictoria.es



vfabrica@cervezasvictoria.es



Avenida de Velázquez, 215
29004 Málaga

CERVEZAS VICTORIA

Malagueña y exquisita *Exquisite and from Málaga*


Visita su fábrica y conoce de primera mano cómo se elabora Victoria, la cerveza de Málaga. Una experiencia única que se compone de una visita guiada que captará todos tus sentidos. Degusta en este exclusivo entorno la cerveza Victoria recién elaborada y disfruta de una selección de productos típicos de la provincia.

Discover first-hand how Victoria, the beer from Málaga, is made. A unique experience with a guided tour which will capture your senses. Enjoy a tasting session in this exclusive environment with recently brewed Victoria beer and a selection of traditional produce from the province.








 +34 952 177 107

 mahou-sanmiguel.com

 Carretera Aeroclub, 1
29004 Málaga

CERVEZAS MAHOU SAN MIGUEL

**El espíritu cosmopolita, acogedor
y abierto al mundo de la ciudad**
*A cosmopolitan and welcoming spirit
open to the world of the city*


En 1966, Mahou San Miguel abrió su segundo centro de producción de San Miguel en Málaga. En la actualidad, cuenta con 60.000 m² y una capacidad productiva de 2,5 millones de hectolitros al año y está dotado de las últimas tecnologías en los sistemas de producción, además de prestar especial atención en sus procesos para respetar el medio ambiente.


In 1966 Mahou San Miguel opened its second San Miguel production centre in Málaga. Currently, it is over 60,000 m² and produces 2.5 million hectolitres a year. It is equipped with the latest technology in production systems and their processes pay special attention to looking after the environment.



 +34 953 150 050

 astroandalus.com

 info@astroandalus.com

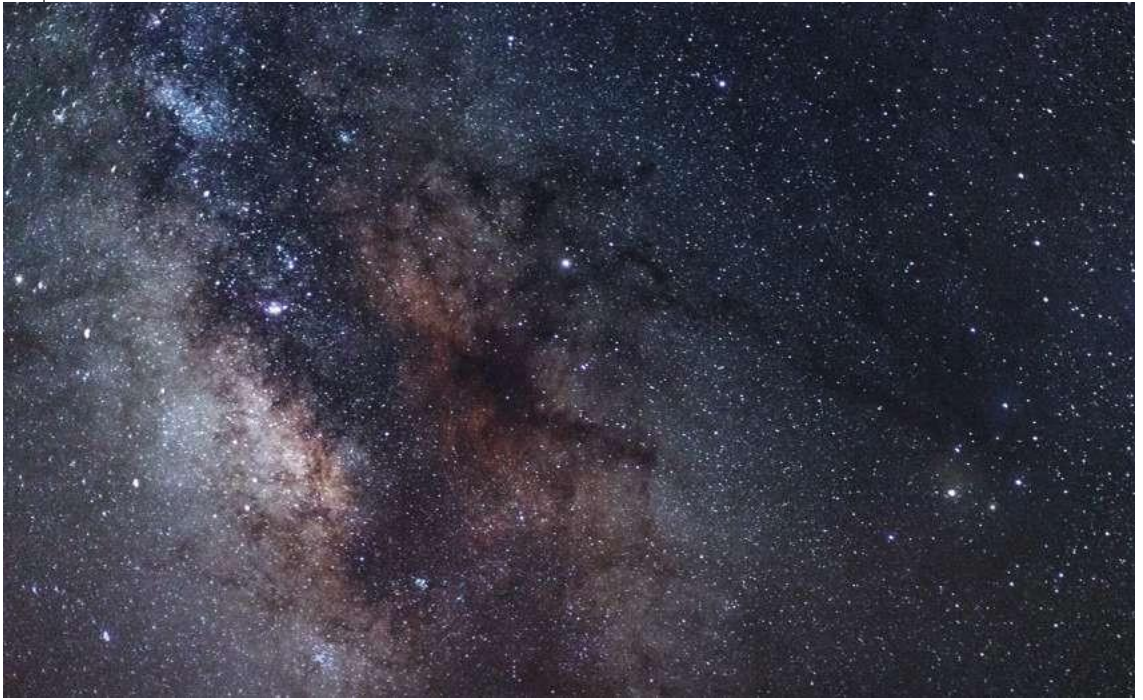
 Parque Tecnológico de Andalucía
Calle Severo Ochoa, 27
Edificio Promálaga, oficina 20
29590 Málaga.

ASTROÁNDALUS

El universo en tu mano *The universe in your hand*

Astroándalus ofrece la oportunidad de observar las maravillas del cielo nocturno a través de su vanguardista equipo técnico tanto en recónditos lugares con escasa contaminación lumínica como en alta mar.

Offers an opportunity to ponder the marvels of the night sky using cutting-edge technological equipment, both in remote areas with little light pollution and out in the open sea.









 +34 902 787 325

 caminitodelrey.info

 info@caminitodelrey.info

 Paraje Natural Desfiladero de los Gaitanes
29550 Ardales, Málaga

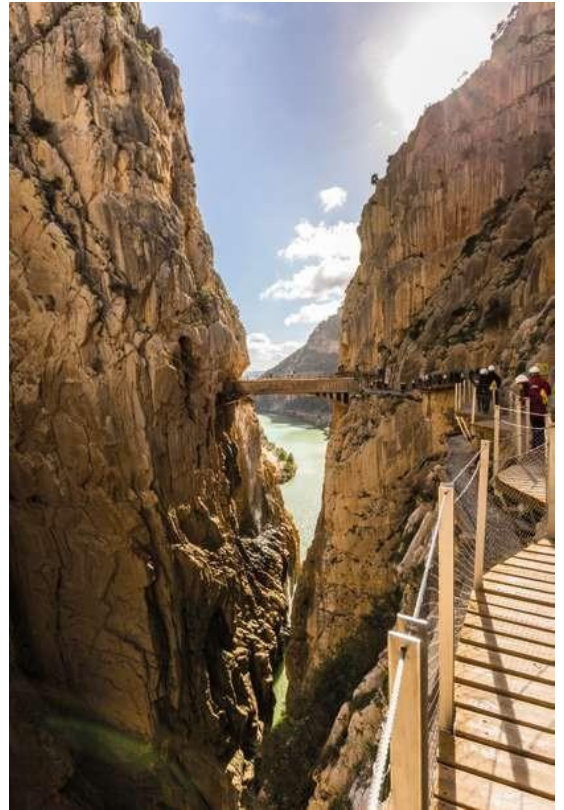
EL CAMINITO DEL REY

Una experiencia de vértigo

An experience of vertigo


El Caminito del Rey es un itinerario que te permitirá atravesar el corazón del Desfiladero de los Gaitanes por pasarelas adosadas a la roca a cien metros del suelo, descubriendo paisajes recónditos y sensaciones vertiginosas hasta ahora solo al alcance de escaladores experimentados.

This experience allows you to cross the heart of the Gaites gorge on walkways on the sides of the rocks, 100 metres above the ground. You can discover remote countryside and feelings of vertigo.









 +34 952 187 171

 ascari.net

 info@ascari.net

 Carretera Ronda-Campillos, km 30,5
29400 Ronda, Málaga

ASCARI

Un circuito espectacular en un magnífico parque natural *A spectacular racetrack in a magnificent natural park*

Es la pista con mayor longitud de España y una de las más espectaculares del mundo, con 26 curvas en las que podrá descargar adrenalina con una clase o carrera privada. El circuito está situado en plena sierra malagueña, desde donde se puede observar un paisaje habitado por una gran variedad de flora y fauna.


The longest racetrack in Spain and one of the most spectacular in the world, with 26 bends on which you can get your adrenaline rush with a class or private race. This racetrack is located right in the mountains of Málaga, in countryside which is home to a great variety of flora and fauna.









 +34 615 372 554

 zero-gravity.es

 info@zero-gravity.es

 Avda. de la Constitución, 44
11680 Algodonales, Cádiz


ZERO GRAVITY

Emoción a cielo descubierto *Discover new emotions paragliding*


Descubra nuevas sensaciones volando en parapente. La experiencia incluye un reportaje fotográfico, un vídeo y el extra 'toma los mandos', en el que el pasajero puede pilotar el parapente bajo la supervisión e instrucciones del piloto.


Discover new emotions paragliding. The experience includes photos and a video and you can even 'Take Control' and fly the paraglider under the supervision of the instructor.



 +34 958 290 316

 gloventosur.com

 info@gloventosur.com

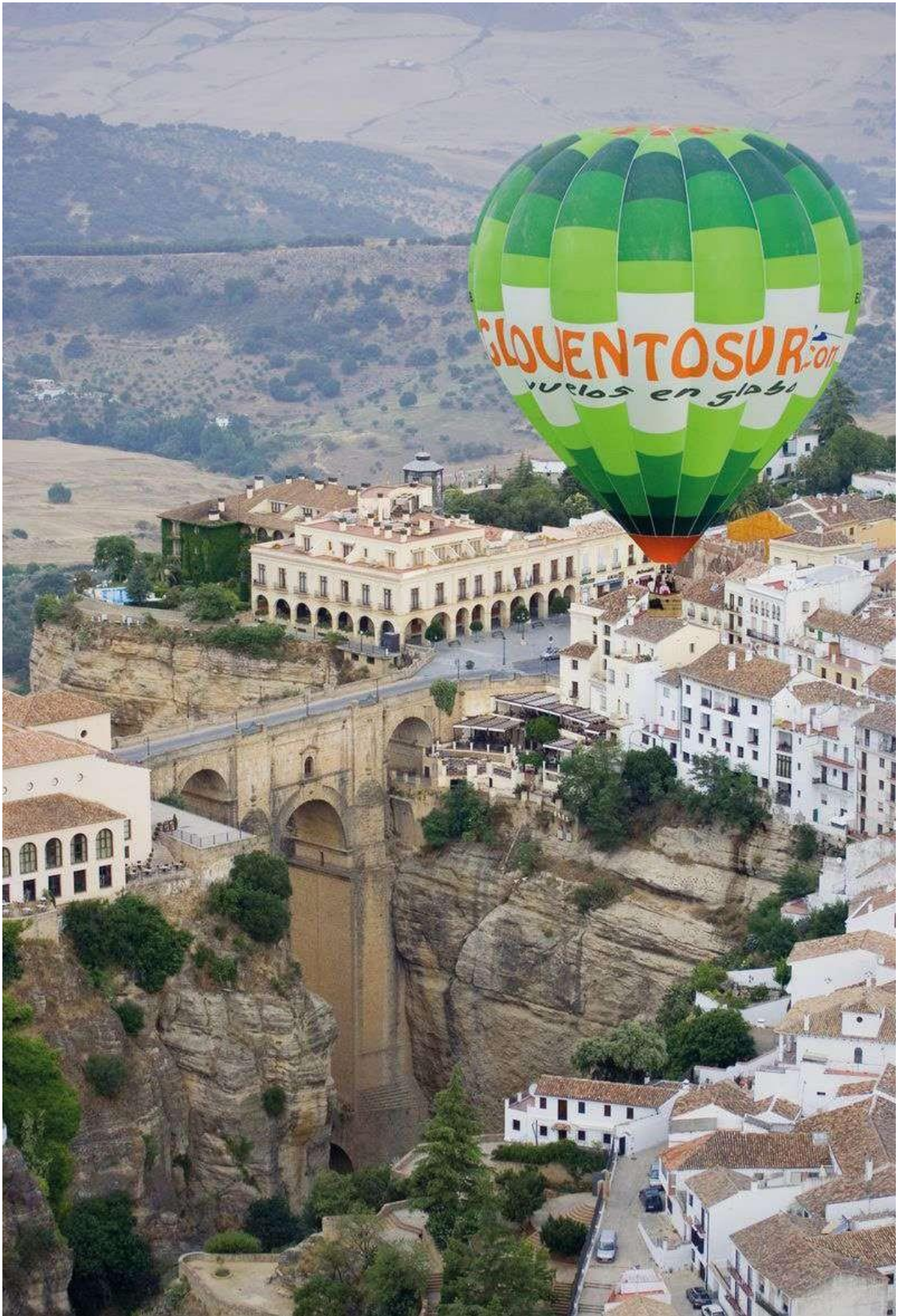
 Placeta Nevot, 4, 1ºA
18010 Granada

GLOVENTO SUR

La aventura de volar en globo *The adventure of flying in a balloon*

Viva la aventura de volar en globo y descubra una manera distinta de disfrutar del turismo activo mientras contempla desde una perspectiva diferente paisajes como los de Ronda y Antequera.

Experience the adventure of flying in a balloon, discover a way to enjoy active tourism while you contemplate landscapes such as Ronda and Antequera from a different perspective.









Encuentro a solas con el arte

Alone with art

Si opta por el ocio cultural, no ha podido elegir mejor destino que Málaga. En los últimos años se ha convertido en la ciudad de los museos, un adjetivo al que ha contribuido la figura del mayor genio artístico del siglo XX, Pablo Picasso. La casa en la que nació es ahora un centro dedicado a la vida del pintor, que también cuenta con un museo con su nombre que repasa su obra. La colección de Carmen Thyssen se ha instalado en la capital de la Costa del Sol, donde también se puede visitar el único Centro Pompidou fuera de Francia y la única sede europea del Museo Ruso de San Petersburgo.

If you choose to spend your free time in a cultural way, you couldn't have chosen better than Málaga. In recent years, Málaga has turned into the city of museums, a description to which the greatest artistic genius of the 20th century, Pablo Picasso, has contributed greatly. The house where he was born is now a centre dedicated to the life of the painter, which also houses a gallery in his name exhibiting a journey through his works. The Carmen Thyssen collection has been set up in the capital of the Costa del Sol, where you can also visit the only Pompidou Centre outside of France and the only European centre of the Russian Museum of St. Petersburg.



+34 952 765 213



museopicassomalaga.org



info@museopicassomalaga.org



Palacio de Buenavista
Calle San Agustín, 8
29015 Málaga

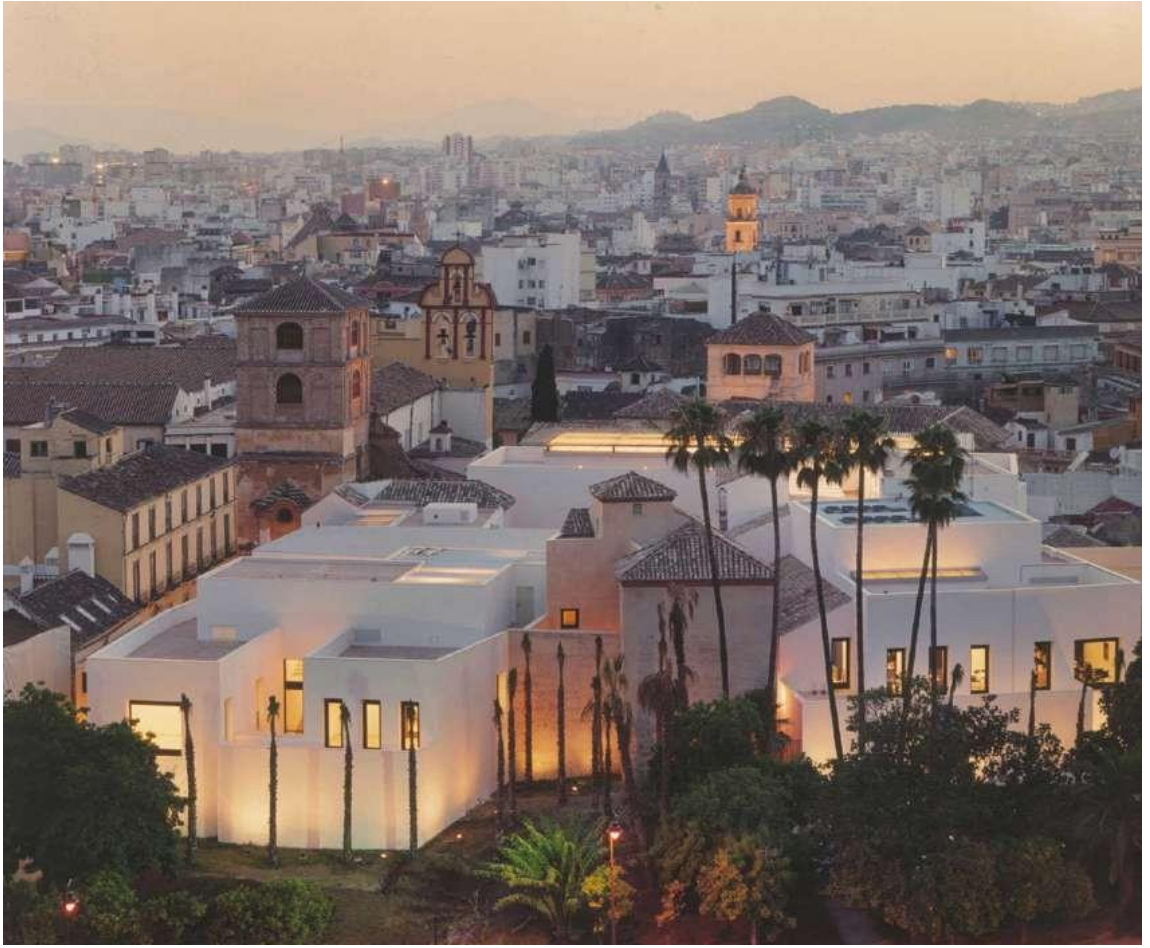
MUSEO PICASSO

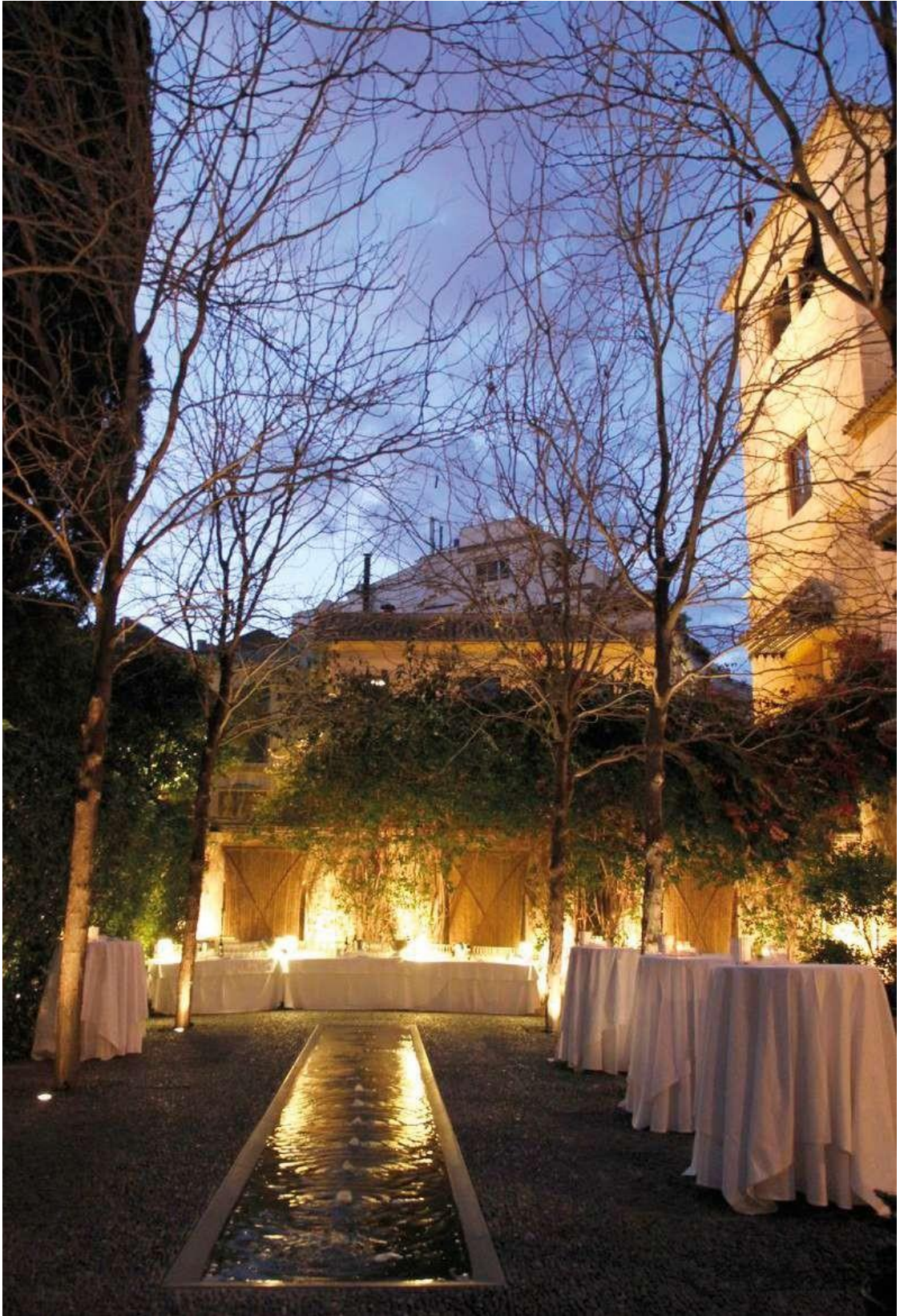
Un palacio para descubrir al genio

A palace to discover the genius

El Palacio de Buenavista es la sede de la colección del Museo Picasso Málaga. Situado en el centro histórico de la ciudad, es un magnífico ejemplo de arquitectura andaluza del siglo XVI en el que se mezclan los elementos renacentistas y mudéjares. Se ofrecen visitas privadas y la posibilidad de disfrutar de una copa de bienvenida o un cóctel o cena en alguno de sus espacios.

Buenavista palace is the main building housing the museum's collection, located in the historic centre of the city, it is a magnificent example of Andalusian architecture from the 16th century, mixing renaissance and mudejar elements. Private tours are available as well as the possibility of enjoying a welcome drink, cocktail or dinner in one of the unique spaces.









+34 951 926 060



fundacionpicasso.malaga.eu



info.fundacionpicasso@malaga.eu



Plaza de la Merced, 15
29012 Málaga

CASA NATAL DE PICASSO

Conoce a Picasso desde su cuna

Discover Picasso from his crib


La Casa Natal de Picasso se erige como un importante centro de documentación sobre la historia y obra del artista, además de acoger exposiciones sobre la vida del pintor y su influencia en el arte contemporáneo.

Put together as an important centre of documentation about the life and work of the artist, as well as housing exhibitions about the life of the painter and his influence on contemporary art.









 +34 952 062 069

 museorevellodetoro.net

 info@museorevellodetoro.net

 Calle Afligidos, 5
29015 Málaga

MUSEO REVELLO DE TORO

Arte, tecnología y arquitectura unidos en un mismo espacio

Arte, technology and architecture together in the same space

Dotado de la más avanzada tecnología, su finalidad esencial es exponer permanentemente la cesión que el afamado retratista y pintor figurativo malagueño, ha realizado a su ciudad natal, ofreciendo la posibilidad de celebrar eventos con el museo a puerta cerrada incluyendo un cocktail frío y una visita guiada a cargo del director. Con independencia de sus contenidos, la Casa-taller de Pedro de Mena es uno de los escasos ejemplos de la arquitectura doméstica malagueña del s. XVII en la que se potencia además la figura del imaginero del siglo XVII Pedro de Mena, divulgando el conocimiento de su obra y de su trayectoria vital y artística.

Equipped with the most advanced technology, the aim of this space is to permanently display the ode that the famed portraitist and figurative painter from Málaga made to his home city. Offering the chance to celebrate closed-session events in the museum including a cold cocktail and a guided tour by the director. Besides the contents, the house and workshop of Pedro de Mena is one of the few examples of domestic architecture from Málaga in the 17th century where the great religious artist from the 17th century, Pedro de Mena, developed. Here, knowledge about his work is shared as well as the journey of his life and art.




MUSEO
REVELLO
DE TORO









 +34 902 303 131

 carmenhyssenmalaga.org

 info@carmenhyssenmalaga.org

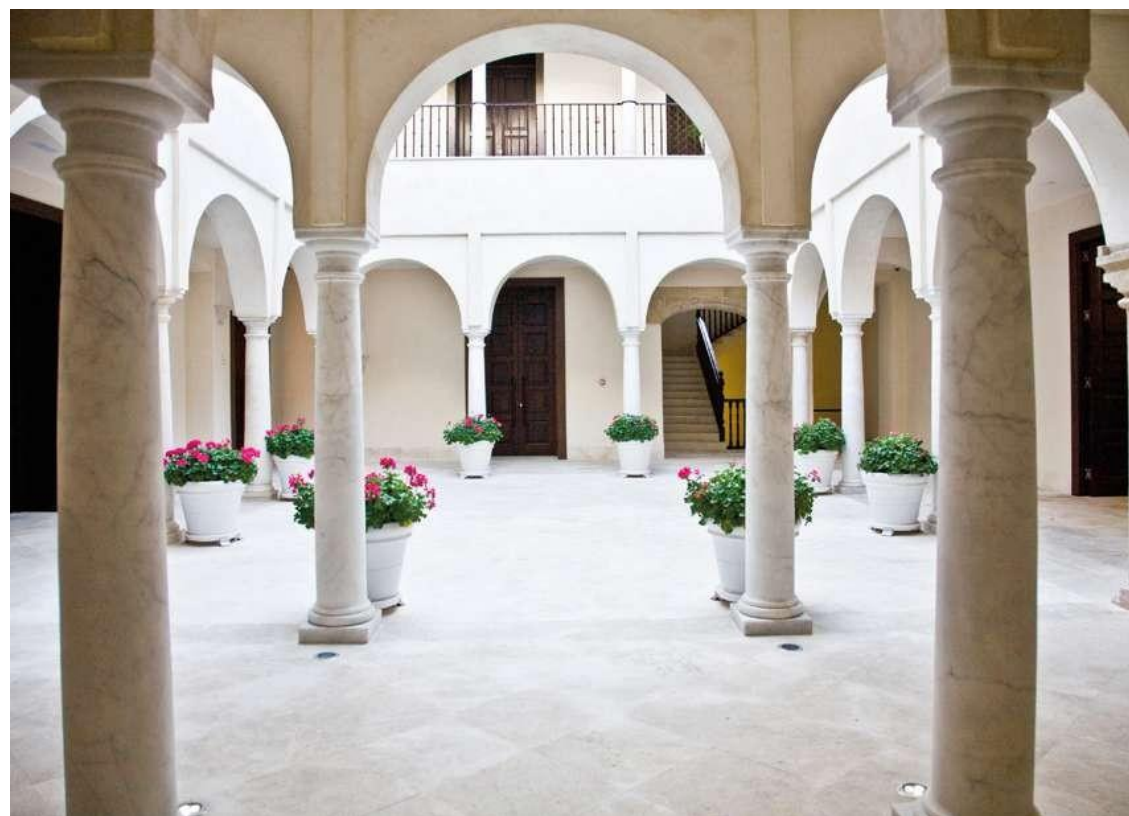
 Plaza Carmen Thyssen
Calle Compañía, 10
29008 Málaga

MUSEO CARMEN THYSSEN

**La muestra de pintura andaluza
del siglo XIX más completa de España**
*The most complete collection of Andalusian
painting from the 19th century in Spain*

El Thyssen cuenta con un programa exclusivo de visitas guiadas personalizadas a la Colección Carmen Thyssen y ofrece la posibilidad de organizar eventos privados exclusivos en su distinguido Patio de Columnas.

The museum boasts an exclusive programme of personalised guided tours from the Thyssen collection and offers the possibility of organising exclusive, private events in the distinctive Patio de Columnas (patio of the columns).





+34 951 137 001



museoautomovilmalaga.com



info@museoautomovilmalaga.com



Edificio de Tabacalera
Avenida Sor Teresa Prat, 15
29003 Málaga

MUSEO DEL AUTOMÓVIL Y DE LA MODA

Arte, automoción y alta costura *Art, automotion and high fashion*

Déjese seducir por el espacio más exclusivo y viva una experiencia de lujo. Deleite su paladar con cenas o cócteles amenizados con espectáculos en directo y *performances*. Un lugar perfecto en el que realizar sesiones fotográficas y sofisticados desfiles privados y donde sus elementos se conjugan con armonía para ofrecer un producto y servicio a su medida.

Let yourself be seduced by this exclusive space and experience luxury. Delight your taste buds with exciting cocktails or dinners with live shows and performances. The perfect place for a photograph session and sophisticated private catwalks where the elements play in harmony to offer a made-to-measure product and service.





+34 951 926 150



coleccionmuseoruso.es



info.coleccionmuseoruso@malaga.eu



Edificio de Tabacalera
Avenida Sor Teresa Prat, 15
29003 Málaga


COLECCIÓN DEL MUSEO RUSO

Desde Rusia con arte *From Russia with art*


Entre sus servicios destaca el programa Visitas Crono, que consiste en explicar algunas de las obras de la colección permanente. Además, dispone de un centro virtual conectado con las sedes de la Colección del Museo Ruso que están repartidas alrededor del mundo.


Among the services is the timed visit, in which some of the works in the permanent collection are explained. Also, there is a virtual centre connected to the other branches of the Russian Museum around the world.



 +34 951 926 200

 centrepompidou-malaga.eu

 info.centrepompidou@malaga.eu

 Pasaje Doctor Carrillo Casaux, s/n
Muelle Uno, Puerto de Málaga
29016 Málaga

CENTRE POMPIDOU MÁLAGA

Arte elevado al cubo

Art cubed


Situado bajo El Cubo, en pleno Muelle Uno, ofrece la posibilidad de realizar visitas guiadas y un cuenta con un extenso programa de ciclos y conferencias en el que se explican y estudian algunas de la prestigiosas obras que se recogen en su colección.


Located under El Cubo (The Cube), right in the centre of Muelle Uno, there is the possibility to have guided tours and there is an extensive programme of seasons and conferences explaining and studying some of the prestigious works in the collection.



 +34 952 120 055

 cacmalaga.eu

 cacmalaga@cacmalaga.eu

 Calle Alemania, s/n
29001 Málaga

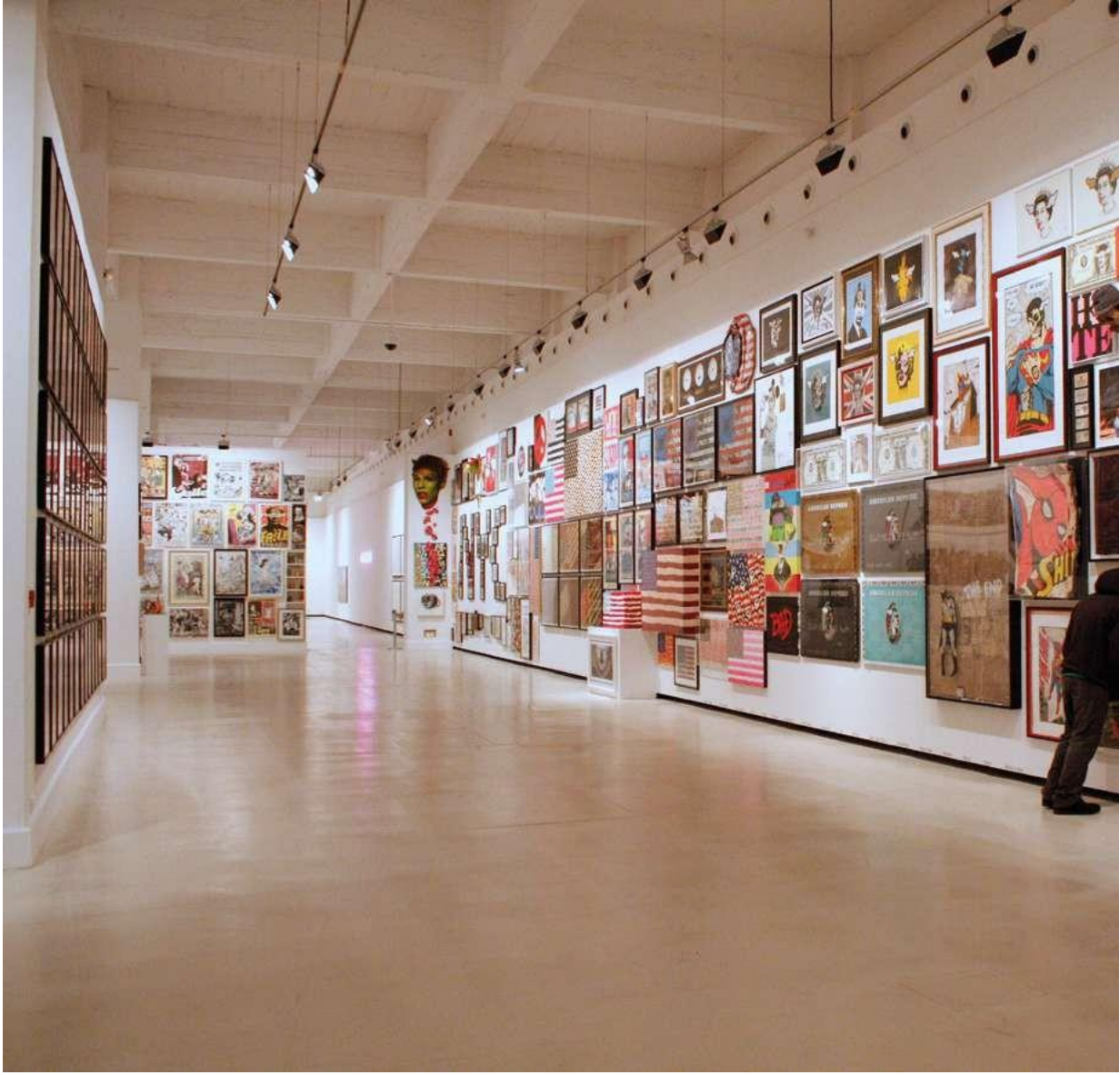
CENTRO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE MÁLAGA

Una referencia mundial *A global benchmark*

Asentado como uno de los diez centros de arte contemporáneo más importantes del mundo gracias al prestigio de las obras que se vienen exponiendo en sus instalaciones, el CAC Málaga ofrece un variado catálogo de actividades y experiencias para disfrutar de sus espacios y muestras.

Established as one of the ten most important contemporary art centres in the world thanks to the prestigious works exhibited within the facilities, the CAC of Málaga offers a varied catalogue of activities and experiences to enjoy the spaces and exhibits.









+34 952 223 877



galeriabenedito.com



galeriabenedito@gmail.com



Calle Niño de Guevara, 2
29008 Málaga


GALERÍA BENEDITO

Escaparate de la cultura y la pintura *Sculpture and painting showcase*


En pleno casco histórico de Málaga se encuentra desde hace más de 30 años esta galería, organizando de forma regular exposiciones de pintura, escultura y obra gráfica siguiendo las tendencias artísticas de cada momento para mostrar al público la obra de artistas tanto consagrados como emergentes. Ofrece un asesoramiento exclusivo y personalizado adaptado a las necesidades de cada cliente, así como visitas privadas bajo cita previa.


Right in the historic centre of Málaga you will find this gallery, founded 30 years ago, which regularly organises painting, sculpture and graphic art exhibitions following current artistic trends at all times to display both the most renowned works of today as well as emerging artists to the public. Offers personal and exclusive advice adapted to the needs of the client, as well as private tours when booked ahead.



 +34 952 214 674

 lacasa-amarilla.es

 lacasa@lacasa-amarilla.es

 Calle Santos, 7
29005 Málaga

LA CASA AMARILLA

Donde el artista nace, crea y muestra
Where the artist is born, creates and exhibits

En el centro histórico de Málaga, La Casa Amarilla cuenta con espacios de producción, para cursos y talleres, una tienda y una galería de arte. Esta asociación cultura con espíritu startup está formada por artistas, gestores y comisarios con una dilatada experiencia en el campo de las industrias culturales.

In the centre of Málaga, they have production space, spaces for workshops and courses, a shop and art gallery. This cultural association with a start-up spirit is made up of artists, agents and organisers with great experience in the cultural sector.



El descanso que tu cuerpo merece

*The break your
mind deserves*

Tras un día agotador no hay nada mejor que dedicar unas horas al cuidado del cuerpo y al reposo de la mente. En los baños árabes Hammam sentirá que viaja en el tiempo, mientras que en centros como Helena Conde puede encontrar la última tecnología aplicada a los tratamientos estéticos.

After a tiring day, there is nothing better than taking some time to look after your body and relax your mind. Travel through time in the Hammam Arabic baths or find the latest in beauty treatment in centres such as the Helena Conde salon.





+34 952 215 018



malaga.hammamandalus.com



Plaza de los Mártires, 5
29008 Málaga

HAMMAM

La Málaga nazarí en los baños árabes más grandes de España *Nasrid Málaga in the largest arabic baths in Spain*

La Málaga nazarí se refleja en cada rincón del Hammam. Situado en la antigua Medina, muy cerca de los restos de la muralla árabe, en sus acogedoras instalaciones se puede alcanzar un estado de serenidad y descanso extraordinario.


Nasrid Málaga is reflected in every corner of the hammam. Located in the old medina close to the remains of the Arabic wall, you can reach an extraordinary state of serenity and relaxation in these welcoming facilities.



 +34 951 464 248

 helenaconde.com

 info@helenaconde.com

 Calle Sierra de Grazalema, 29
29016 Málaga

HELENA CONDE

Última tecnología en bienestar y belleza *The latest technology in beauty and wellness*

Seriedad, rigor y tecnología de última generación en tratamientos médico-estéticos son los avales de Helena Conde para garantizar la mejor calidad y resultados.

Trustworthiness, accuracy and the latest technology in aesthetic medicine treatments is the guarantee of Helena Conde, assuring the best quality and results.









Lugares perfectos para ocasiones especiales

*Perfect venues
for special occasions*

Para terminar el día en el mejor ambiente posible, Málaga ofrece espacios perfectos para organizar eventos y fiestas privadas. Palacios con encanto y fincas típicas de Andalucía que ayudarán a darle un toque de elegancia y distinción a cada celebración.

To end the day with the best possible atmosphere, Málaga offers the perfect venues to organise events and private parties. Enchanting palaces and traditional country estates help give a touch of elegance and distinction to every celebration.



+34 952 211 211



palaciomontemiramar.com



info@palaciomontemiramar.com



Calle Monte Miramar, 38
29016 Málaga

PALACIO MONTE MIRAMAR

El esplendor de Málaga a su servicio

The splendor of Málaga at your service


Monte Miramar es un majestuoso palacio decorado al estilo de la época de mayor esplendor que ha vivido la ciudad de Málaga y rodeado de 30.000 m² de jardines con capacidad para 1.000 personas. Dispone también de un salón acristalado con aforo para 300 invitados.

A majestic palace decorated in the style of the most splendid period the city of Málaga has seen. Surrounded by 30,000 m² of gardens for 1000 people. There is also a glass conservatory in the garden for up 300 guests.









 +34 951 926 180

 laconcepcion.malaga.eu

 botanicolaconcepcion@Málaga.eu

 Camino del Jardín Botánico, 3
29014 Málaga

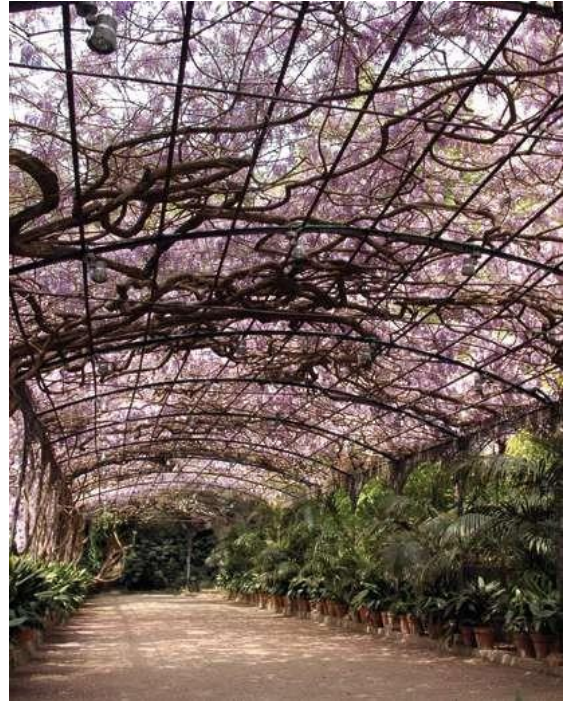
JARDÍN BOTÁNICO HISTÓRICO LA CONCEPCIÓN


Más de 150 años de historia

Over 150 years of history


Declarado oficialmente jardín histórico artístico y considerado actualmente Bien de Interés Cultural. Cuenta con más de 3.000 especies, entre las que destaca la importancia de la arboleda monumental, con ejemplares centenarios que hacen de este enclave un espacio único de celebración de eventos junto con su cenador en el exterior o los salones de la Casa Palacio.


Officially declared a historical, artistic garden and currently considered a place of cultural interest. It has over 3000 species, notably the monumental grove with trees hundreds of years old making this space a unique enclave and exclusive space to celebrate events with the arbour and lounges of the palatial house.



 +34 952 045 500

 fycma.com

 info@fycma.com

 Avenida Ortega y Gasset, 201
29006 Málaga

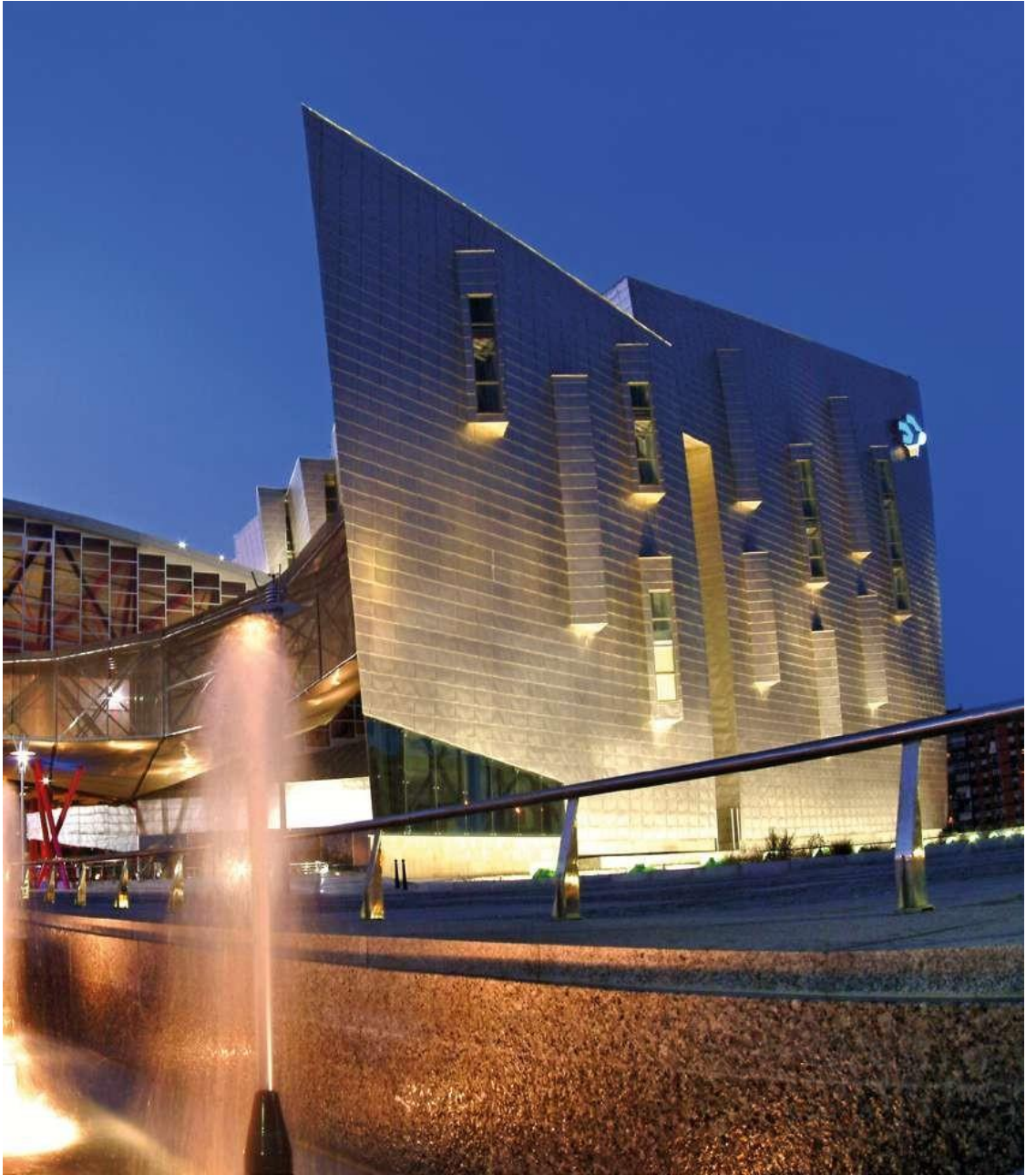
PALACIO DE FERIAS Y CONGRESOS DE MÁLAGA

Intercambio de conocimientos y oportunidades empresariales *Business knowledge and opportunity exchange*

El Palacio de Ferias y Congresos de Málaga es uno de los grandes centros de negocio del sur de Europa y la franja mediterránea. Con capacidad para albergar hasta 20.000 participantes, el recinto destaca por la modernidad, flexibilidad y polivalencia de sus instalaciones; la alta especialización de sus espacios y equipo humano, y la excelencia en la prestación del servicio a sus clientes, atributo distintivo de su actividad. Fycma es escenario de grandes eventos nacionales e internacionales que encuentran en el palacio malagueño una propuesta integral, diferenciadora y personalizada para sus necesidades logísticas y organizativas.

The Trade Fairs and Congress Center of Málaga (Fycma) is one of the great business centres in the south of Europe and the Mediterranean region. With a capacity of up to 20,000 participants, the facilities stand out for their modernity, flexibility and versatility; the high specialisation of the spaces and staff; the excellent client service, a distinctive attribute in this field. Fycma is a stage for great national and international events which find the palace in Málaga offers a solution which is honest, personalised and distinguishing for all logistical and organisational needs.







Los mejores profesionales a tu servicio

*The best professionals
at your service*

Si lo que necesita es un servicio especializado, existen numerosas opciones: desde personal shoppers que le acompañarán y aconsejarán por las mejores tiendas y boutiques de la Costa del Sol hasta traductores que harán su estancia más cómoda.

If you need a special service, there are many options: from personal shoppers who advise you and take you to the best shops and boutiques on the Costa del Sol, to interpreters to make your stay more comfortable.





TU ESTILO

Con la experiencia de haber trabajado en diferentes lugares del mundo, le realizarán un estudio personalizado y le llevarán de la mano a conocer a los diseñadores locales de última tendencia así como a visitar los espacios dedicados a la moda más exclusivos de la ciudad.

With the experience of having worked in different places in the world, they do a personal study and take you to meet the most fashionable local designers and visit the most exclusive fashion areas in the city.



+34 672 375 088



tuestilopersonalshopper.com



info@tuestilopersonalshopper.com



TEVISTO


Un servicio profesional, experimentado y personalizado, con una amplia cartera de colaboradores que tienen por objetivo satisfacer las necesidades que el cliente pueda tener dentro de los campos de la moda, la belleza, el bienestar y el ocio.

A personalised, professional service which is tried and tested, with a range of collaborators who aim to satisfy the needs of the client regarding fashion, beauty, wellbeing and leisure.

 +34 667 749 479

 tevisto.com

 ralguacil@tevisto.es


 Calle Marqués de Larios, 5, planta 4
29015 Málaga




FYRST TRADUCCIONES


Cuentan con profesionales licenciados en traducción e interpretación jurada nombrados por el Ministerio de Asuntos Exteriores de España. Ofrecen soluciones lingüísticas excelentes, profesionales y adaptadas a sus requisitos con una dilatada experiencia y competencia profesional.

Qualified professionals in translation and sworn interpretation, approved by the Ministry of Foreign Affairs. Offering excellent language solutions adapted to your needs, with an abundance of experience and professional competence.

 +34 951 499 823

 fyrst.es

 info@fyrst.es

 Avenida Molière, 36, 4º, oficina 5
29004 Málaga




CB LINGUA


CB Lingua tiene presencia en otros puntos del país y ofrece además un servicio de traducción jurada exprés para documentos breves, que garantiza su traducción al instante. Además, tiene servicios de traducción técnica, turística, jurídica o interpretación simultánea, consecutiva y telefónica en cualquier idioma.

Present in other parts of the country, they also offer an express sworn translation service for short documents, guaranteeing instant sworn translations. Technical, touristic and legal translation services as well as simultaneous, consecutive or telephone interpretation in any language.

 +34 605 536 869

 cblingua.com

 cblingua@cblingua.com

 Calle Ángel, 3, 1ºB
29008 Málaga

EVENTOS CULTURALES Y FIESTAS DESTACADAS

ANNUAL CULTURAL EVENTS



Carnaval
Carnival



Festival de Cine
Cinema Festival



Semana Santa
Holy Week



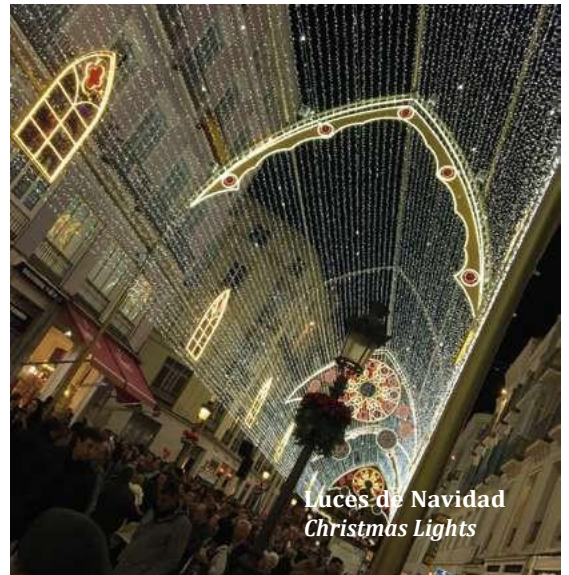
Noche en Blanco
White Night



Feria
Fair



Maratón
Marathon



Luces de Navidad
Christmas Lights

Otra información de interés

Information of interest

Aerolíneas con servicio business:

Business class airlines:

- Air Transat
- Alitalia
- Air Europa
- Iberia
- Iberia Express
- Air Nostrum
- British Airways
- Turkish Airlines
- Brussels Airlines
- Lufthansa
- SAS Scandinavian Airlines
- Swiss International Airlines
- TAP Air Portugal

Contactos:

Contacts:

- Área de Turismo
Ayuntamiento de Málaga
info@malagaturismo.com
- CEAV. Confederación Española
de Agencias de Viajes
ceav@ceav.info
- AEDAV-Andalucía. Agencias de Viajes
Asociadas de Andalucía
aedav-andalucia@aedav-andalucia.org



Con esta guía podrá disfrutar de Málaga de la forma más exclusiva. Una amplia oferta de ocio, gastronomía, alojamiento, cultura y eventos a su disposición para que descubra una ciudad que guarda grandes sorpresas.

With this guide you can enjoy Málaga in the most exclusive way. A wide range of leisure activities, gastronomy, accommodation, culture and events at your disposal to discover a city full of great surprises.



Ayuntamiento
de Málaga